



UNTERNEHMERVERBAND SÜDTIROL  
ASSOIMPRENDITORI ALTO ADIGE

# Presserundschau Rassegna stampa

Pressekonferenz

„Begegnung Schule-Unternehmen 2013“

Conferenza stampa

“Incontro Scuole – Imprese 2013”

Bozen - 27/02/2013 - Bolzano

# Schüler treffen Unternehmer

**INITIATIVE:** UVS stellt Programm von „Begegnung Schule-Unternehmen“ vor

BOZEN (D). Die Schule mit der betrieblichen Praxis zusammenzubringen, ist das Hauptziel einer Initiative des Unternehmerverbandes Südtirol (UVS). Das Programm von „Begegnung Schule-Unternehmen“ wurde in diesem Jahr inhaltlich deutlich aufgewertet.

„Es gilt, gemeinsam die Voraussetzungen zu schaffen, damit die Jugend die Herausforderungen der Zukunft erfolgreich meistern kann“, so UVS-Präsident Stefan Pan gestern. „Zur Grundausstattung gehöre eine solide Ausbildung. Deshalb bemüht sich der UVS darum, in enger Zusammenarbeit mit den Mitgliedsunternehmen und den Schulen, die Jugend zu unterstützen.“

Die Initiative „Begegnung Schule-Unternehmen“ habe daher ihr Programm erheblich ausgeweitet. Die Projektkoordinatorin Irene Kustatscher stellte es gestern vor: „Es werden unter anderem Betriebsbesuche für Ober- und Berufsschüler ange-



„Das Programm haben wir in gemeinsamen Sitzungen mit den Ober- und Berufsschulen des Landes erarbeitet.“

Irene Kustatscher,  
Unternehmerverband

boten. Rund 1600 Jugendliche werden in den ersten Monaten des Jahres diese Möglichkeit nutzen. Ebenfalls geplant, sind - neben anderen Aktionen - Veranstaltungen für die Abschlussklassen der Ober- und Berufsschulen direkt vor Ort.“ An insgesamt sieben Terminen in Bozen, Meran,

Brixen, Bruneck und Mals kommen laut Kustatscher Schüler mit Unternehmern und Managern in Kontakt.

„Die Veranstaltungen werden dreisprachig abgehalten, also in deutscher, italienischer und englischer Sprache. Damit wollen wir auf die hohe Bedeutung von Sprachkenntnissen im Job aufmerksam machen. Am Ende jedes Aufeinandertreffens steht eine Diskussion, in der Schüler ihre Fragen direkt an die Vertreter der Unternehmerwelt richten können.“ Zielgruppe dieses Angebots seien Ober- und Berufsschüler aller Sprachgruppen.

Insgesamt gestalten rund 90 UVS-Mitgliedsunternehmen die Initiative „Begegnung Schule - Unternehmen“ mit, in die über 40 Schulen mit über 4000 Jugendlichen eingebunden werden. Das Programm sei in gemeinsamen Sitzungen mit Leitern der Ober- und Berufsschulen erarbeitet worden, so Kustatscher.

## ASSOIMPREDITORI ALTO ADIGE » OCCUPAZIONE E NUOVE OPPORTUNITÀ

► BOLZANO

«Insieme dobbiamo creare i presupposti affinché i giovani riescano ad affrontare e gestire con successo le sfide che li attendono in futuro. Una solida formazione rientra indubbiamente nel bagaglio di cui hanno bisogno», così il presidente Stefan Pan. Per questo motivo Assoimprenditori Alto Adige si sta impegnando, in stretta collaborazione con le proprie aziende associate e le scuole, per sostenere in modo mirato i giovani in questo percorso, con il duplice obiettivo: da una parte, definire un contesto sociale tale che possa garantire loro un futuro sicuro e dall'altra mostrare ai giovani come possono prepararsi al meglio per il futuro.

Proprio questi sono i traguardi dell'iniziativa «Incontro Scuole - Imprese» che Assoimprenditori, insieme alle scuole superiori e professionali dei tre gruppi linguistici dell'Alto Adige, promuove anche durante l'anno scolastico attualmente in corso.

Nel programma ci sono visite aziendali per i ragazzi delle scuole superiori e professionali e manifestazioni direttamente nelle scuole per i giovani delle ultime classi delle scuole superiori e professionali. Gli insegnanti delle scuole superiori e professionali svolgono un fondamentale ruolo per continuare a far crescere la collaborazione tra il mondo dell'economia e quello della scuola. Per questo motivo nel corso di quest'anno scolastico Assoimprenditori organizza nuovamente tre manifestazioni presso proprie aziende associate, a cui sono invitati gli insegnanti di tutte le scuole superiori e professionali di tutti gli indirizzi.

Ed ancora lezioni, manifestazioni di orientamento, lavori di progetto, su richiesta delle scuole medie, superiori e professionali. Assoimprenditori dà il proprio aiuto per trovare esperti che tengano lezioni direttamente in classe ad integrazione del tradizionale programma scolastico. L'associazione coordina, inoltre, la ricerca di aziende per lo sviluppo di progetti con le scuole, dà il proprio contributo al coordinamento di pro-



Da sinistra Josef Negri, il presidente Stefan Pan, Anton Schenk, Karin Roner, Irene Kustatscher, Robert Stafler e Gustav Rechenmacher

# Scuola e aziende, dialogo con oltre 4 mila studenti

Il presidente Pan: a disposizione una novantina delle nostre imprese associate  
A lezione di produzione e marketing per prepararsi un futuro lavorativo sicuro

### Sicurezza nel mondo del lavoro, domani convegno dell'Inail

Domani 1 marzo alle ore 8.30 presso la Sala polifunzionale Europa, in via del Ronco 11 a Bolzano si svolgerà un convegno sulla cultura della sicurezza, anche in ottica di genere. Il convegno affronta il tema dell'integrazione della dimensione di genere nella gestione dei sistemi di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro, proponendo il superamento dell'approccio neutro al tema. Questa è una innovazione indispensabile per poter

incidere anche sui costi legati ad infortuni e salute e sulla dimensione sociale ed umana del lavoro. Inail Bolzano con il direttore provinciale, Robert Pfeifer, e con la presidente del Comitato consultivo provinciale, Doriana Pavanetto, ritengono importante la diffusione di una cultura della sicurezza. Si confrontano e ne discutono, approfondendo i diversi punti, esperti e specialisti qualificati nazionali e del territorio.

getti di imprese simulate e risponde ad eventuali altre richieste da parte delle scuole, quali ad esempio la partecipazione alle giornate di orientamento.

Accanto alle ormai consolidate iniziative di collaborazio-

ne tra scuole ed imprese, che Assoimprenditori propone ormai regolarmente da vari anni, lo scorso anno per la prima volta è stato promosso il progetto «Job estivi per i giovani nelle aziende organizzate a livello industriale» con l'obietti-

vo di invogliare un numero maggiore di giovani ad utilizzare i mesi estivi per un'esperienza o un periodo di lavoro in un'impresa. Ad un'indagine condotta nel marzo 2012 hanno risposto 45 aziende associate, segnalando la dispo-

nibilità ad offrire nel corso dell'estate 2012 circa 200 ulteriori posti per un'occupazione estiva per i giovani delle scuole superiori e professionali così come universitari. Attualmente Assoimprenditori sta promuovendo il progetto anche per l'estate 2013.

Complessivamente sono circa una novantina le aziende associate coinvolte attivamente nell'iniziativa «Incontro Scuole - Imprese 2013» che vede la partecipazione in varie forme di complessivamente oltre 4.100 giovani provenienti da più di 40 scuole superiori e professionali di lingua italiana, tedesca e ladina. Così, con gli ultimi dati disponibili presentati ieri mattina nel corso di una conferenza stampa.

**Formazione** Gli industriali organizzano eventi tra scuole e imprese. Coinvolti pure 125 docenti

# «Vogliamo assumere giovani»

## Pan: lotta alla disoccupazione, puntiamo sull'apprendistato

BOLZANO — Assoimprenditori dice stop alla disoccupazione giovanile con la corposa iniziativa denominata «Incontro scuole-imprese 2013».

«La disoccupazione giovanile — ha spiegato ieri Stefan Pan, presidente degli industriali — ha raggiunto anche in Alto Adige il 10%, tasso più basso d'Italia ma pur sempre preoccupante. Abbiamo in media almeno 2.000 giovani in cerca di occupazione, di cui metà la trova entro tre mesi ma l'altra metà attende più di un anno perché si tratta di persone che non parlano le lingue e non sono adeguatamente qualificate. Le nostre imprese, soprattutto quelle che fanno export, sono in continua espansione e necessitano di diplomati e laureati tecnici da assumere tramite apprendistato di secondo livello. In tutta Italia ci sono 50.000 posti, di cui 20.000 ingegneri e 20.000 esperti di economia e statistica, ma siamo pieni di laureati in materie umanistiche».

Assoimprenditori, insieme alle scuole superiori e professionali dei tre gruppi linguistici, promuove l'iniziativa «Incontro Scuole - Imprese». Prevede le visite aziendali per i ragazzi delle scuole superiori e professionali: sono più di 1.600 i giovani che colgono l'occasione di entrare nelle aziende di Assoimprenditori ed approfondire specifiche tematiche (produzione, organizzazione, marketing). Fitto elenco di sette manifestazioni direttamente nelle scuole per i giovani delle scuole superiori e professionali a Brunico, Bressanone, Merano, Malles e tre a Bolzano: imprenditori e manager affronteranno con i giovani delle ultime classi temi importanti per il loro futuro. Sa-



Promotori il direttore Josef Negri e il presidente Stefan Pan

ranno complessivamente oltre 2.000 i giovani coinvolti. Inoltre per gli insegnanti previste tre manifestazioni nelle aziende: partecipano più di 125 tra-

presidi e docenti di 22 diverse scuole.

Il programma comprende anche lezioni, manifestazioni di orientamento, lavori di pro-

40

scuole superiori e professionali dei tre gruppi linguistici hanno aderito alle iniziative di Assoimprenditori

4.000

studenti parteciperanno agli incontri a scuola o alle visite aziendali organizzate dagli industriali

dette «Expertenunterricht» toccheranno 500 ragazzi) ad integrazione del programma scolastico. L'Associazione — come ha spiegato la coordinatrice Irene Kustascher — ha spiegato la coordinatrice Irene Kustascher coordina, la ricerca di aziende per lo sviluppo di progetti con le scuole, dà il contributo al coordinamento di progetti di imprese simulate e risponde ad eventuali altre richieste come la partecipazione alle giornate di orientamento. Ci sarà anche il progetto «Job estivi per i giovani» nelle aziende organizzate a livello industriale. Già 45 aziende hanno dato la disponibilità a 250 ragazzi nel 2012.

Nel complesso «Incontro Scuole - Imprese 2013» vede la partecipazione di oltre 4.100 giovani provenienti da più di 40 scuole superiori e professionali. Partecipano tutti i Comitati comprensoriali di Assoimprenditori.

Felice Espro

© ILLUSTRAZIONE: SILVANO

### Fondazione per la ricerca

## Progetti nelle classi, premiati quattro docenti

BOLZANO — È importante premiare i giovani ricercatori. Ma ad essere gratificati, questa volta, sono stati i docenti, nel corso di una cerimonia all'Eurac. Quattro insegnanti hanno ricevuto un compenso di 3.500 euro totali, da utilizzare per altri progetti scolastici che stimolino gli studenti ad innovare e ricercare. «Una società che non punta sull'innovazione perde competitività e quindi anche il futuro» ha spiegato Giuseppe Salvadori, vicepresidente della Fondazione per la ricerca scientifica e l'innovazione (Firs), che, insieme a Karin Amor del team di

Eurac Junior, ha premiato la costanza e l'impegno di quei professori che nelle scorse edizioni del concorso «Giovani ricercatori cercansi!» hanno portato al successo i loro studenti. «Anche la scuola — ha proseguito Salvadori — ha bisogno di tanta ricerca». Al primo posto, con un premio di 2.000 euro, si sono classificati Stefano Monfalcon e Maddalena Angeli, colleghi di matematica e fisica al liceo Rainerum di Bolzano. Il premio da 1.000 euro per il secondo posto è stato consegnato a Roswitha Maurer, insegnante di tecnologie applicate e chimica analitica

e strumentale all'Istituto tecnologico di Brunico. Il terzo classificato, vincitore di 500 euro, è stato Elfriede Eder, insegnante di economia al liceo classico Francescani di Bolzano, che ha aiutato spontaneamente un alunno nella realizzazione di un amplificatore tramite l'utilizzo di una bobina di Tesla. Hanno partecipato alla cerimonia alcuni studenti del Liceo Rainerum, accompagnati da un robot di loro invenzione in grado di offrire molti servizi.

Federico Mele

© ILLUSTRAZIONE: SILVANO